



## Ayudando a las Familias que Experimentan Violencia Doméstica

### ¿Qué es violencia doméstica?

La violencia doméstica es una conducta abusiva que ocurre dentro de una relación íntima. Esta incluye diferentes tipos de abuso incluyendo agresión física, abuso psicológico, abuso emocional y abuso económico. Estas conductas son usadas para intimidar, humillar o asustar a las víctimas como una vía para mantener poder y control sobre ellos. Esto ocurre en todas las edades, grupos raciales, socio-económicos, educativos, ocupacionales y religiosos. Esto es una ofensa criminal cuando se usa la fuerza física o sexual de forma real o en forma de amenaza.

### Impactos de la violencia doméstica sobre los niños

La exposición a la violencia doméstica puede tener un profundo impacto en el desarrollo de los niños pequeños. Los niños que viven con violencia enfrentan numerosos riesgos en el desarrollo tales como problemas de conducta, sociales y emocionales, al mismo tiempo que dificultades actitudinales y cognitivas. Estos problemas pueden persistir en la edad adulta. Los niños que viven con violencia doméstica están además a un incremento en el riesgo de experimentar heridas físicas o abuso del niño. Los niños aprenden las actitudes que se modelan en la familia donde el abuso ocurre. Si un niño piensa que la violencia es normal, el ciclo de violencia continúa.

### Cuando un niño hace una revelación.

Si un niño le dice a usted "Mi Papa le pegó a mi Mamá anoche", es esencial reunir más información. Permítale al niño contar la historia. Aliente al niño. No lo presione para que hable. Gentilmente pregunte si el niño ha sido lastimado alguna vez cuando a la Mamá la lastiman. Los niños a menudo tienen sentimientos confundidos, de manera que no critique o hable negativamente acerca del padre abusivo. Siga la guía del niño y permita que el niño diga tanto o tan poco como sea necesario. Después de oír la historia del niño, consulte con un supervisor o un compañero de trabajo de confianza.

### Reuniéndose con la madre

Una vez que el niño ha hecho una revelación de estar expuesto a la violencia doméstica, usted necesita hablar con

la madre. Busque un lugar seguro y privado. Demuestre que usted está preocupado por el bienestar del niño. Comparta lo que el niño le ha dicho a usted. Oiga con respeto y sin juicios para ganar confianza. Recuerdele a la madre que usted es un informador obligado de abuso de niños, pero más importante, que usted quiere ayudarla a ella y al niño. Toma tiempo para hacer cambios que pudieran terminar un patrón de violencia doméstica. Ofrezca ayuda a través del tiempo.

### Referencia y consulta

La víctima de la violencia doméstica puede necesitar su ayuda localizando recursos de la comunidad. Mantenga una lista de los números importantes a contactar. Esta lista debería incluir:

- Línea de Teléfono Nacional de Violencia Doméstica: 1-800-799-7233
- albergue para mujeres y niños
- servicios de consejería para familias
- ayuda legal y agencias de defensores
- Servicios de Protección al Niño (CPS)
- El departamento de policía local

Para asistencia inmediata en una crisis llame al 9-1-1.

### Señales de que un niño puede estar viviendo con violencia doméstica

Usted pudiera observar cambios de conducta en un niño que ha sido expuesto a la violencia doméstica; sin embargo, esté consciente de que un niño pequeño puede mostrar esos problemas por muchas otras razones.

- perturbaciones para dormir
- reacciones de espanto intensificadas
- constante preocupación acerca del peligro
- sentimientos mezclados hacia el padre violento; afecto con sentimientos de miedo y desilusión
- ansiedad por la separación
- quejas físicas como dolor de cabeza y de estómago
- conducta agresiva
- retirada
- dificultad escogiendo o completando una tarea

Si un patrón de alguna de estas conductas aparece, vigile al niño de cerca. Comparta sus observaciones con los padres del niño de una manera segura y de ayuda.

## Maneras de ayudar a un niño

- Provea rutinas predecibles de manera que el niño sepa que esperar.
- Permita la expresión natural de la ansiedad a través de hablar y jugar.
- Déle explicaciones simples para las cosas que le preocupan a él.
- Enséñele maneras saludables de relacionarse tales como una solución de problemas no violenta y anímelo a relaciones saludables basadas en la igualdad y la imparcialidad.
- Establezca políticas para recogerlo. Asegurese que usted tiene políticas escritas claras para quien puede recoger el niño y quien no. Tenga un plan en su lugar, en caso de que un padre abusivo llegue a recoger el niño sin permiso.

## Guías para reportar violencia doméstica a CPS

Los profesores de primeros cuidados y proveedores de cuidado del niño son reporteros obligados del abuso de niños. Bajo la ley de California, una persona obligada a reportar necesita considerar si las circunstancias de violencia doméstica representan un riesgo de daño físico o emocional para el niño. El hecho de que la madre del niño ha sido víctima de la violencia doméstica por sí misma, no es razón para reportar sospecha de abuso de niño o negligencia; otra evidencia debe existir antes de asumir que la salud emocional o física del niño está en peligro. Cada situación debe ser evaluada para determinar si existen factores que deben ser reportados.

## Los reporteros obligados deben reportar incidentes que:

- Causan lesiones físicas; o
- Crean un serio riesgo de lesiones físicas para el niño.
- Causan daños emocionales serios; o
- Crean un riesgo serio de daño emocional al niño.

Un reporte a CPS no significa que el niño será removido del hogar de la víctima de violencia doméstica. Además, el CPS evaluador puede recomendarle a usted si hay una causa razonable o no para hacer un reporte.

## Prevención de la violencia

Enseñarles a los niños cómo lidiar con la rabia, la frustración y la desilusión de una manera no violenta les puede dar a ellos las habilidades que necesitan para parar el ciclo de violencia. Las lecciones aprendidas a una edad temprana pueden tener consecuencias de por vida para los niños a su cuidado.

- enséñele habilidades para negociar y para la resolución de conflictos
- fomente las buenas relaciones
- modele una conducta no violenta
- opóngase a los apodos
- use alabanzas para la conducta positiva
- ayude a los niños a desarrollar un sentido de la responsabilidad del uno para el otro en el grupo

## Cuidando de los cuidadores

Puede ser molesto oír acerca del abuso de la madre de un niño a su cuidado. Los sentimientos de tristeza y de rabia son normales. La responsabilidad tanto de proteger al niño como el deseo de ayudar a la familia puede parecer agobiante para el proveedor de cuidados del niño. Hable con un supervisor o un compañero de trajazo en quien usted confía para ventilar sentimientos y preocupaciones de una manera profesional y confidencial. Practique estrategias saludables para hacerle frente a la tensión; por ejemplo, haga ejercicio, tome recesos regulares, coma comidas que provean buena nutrición y disfrute de pasatiempos.

## References and Resources

- Baker, L.L., Jaffe, P.G., Ashbourne, L., Carter, J. (2002). *Children Exposed to Domestic Violence, An Early Childhood Educator's Handbook to Increase Understanding and Improve Community Responses*, London, Ontario, Canada.
- Baker, L. & Cunningham, A. (2005). *Learning to Listen, Learning to Help, Understanding Women Abuse and its Affect on Children*, Ontario, Canada.
- Finch, S. (2000). *Towards a Non-Violent Society, Checkpoints for Early Years*, National Children's Bureau Enterprises, London at [www.ncb.org.uk](http://www.ncb.org.uk).
- Clark, L. M. (2003). *When to Contact in Domestic Violence Cases: A Guide for Mandated Reporters*. Santa Clara County, California.
- Edleson, J. L. (1999). *Problems Associated with Children's Witnessing of Domestic Violence*, University of Minnesota, School of Social Work at <https://www.cehd.umn.edu/ssw/>.
- National Clearing House on Child Abuse and Neglect Information (DHHS). (2004). *Children and Domestic Violence: A Bulletin for Professionals*, Washington DC